



第七十九届会议

议程项目 142

会议时地分配办法

2024 年 12 月 24 日大会决议

[根据第五委员会的报告(A/79/643, 第 6 段)通过]

79/248. 会议时地分配办法

大会,

回顾其以往关于会议时地分配办法的决议, 包括 2023 年 12 月 22 日第 78/245 号决议,

又回顾其以往关于使用多种语文的决议, 特别是 2022 年 6 月 10 日第 76/268 号决议, 重申其中与会议服务有关的规定, 并确认使用多种语文是本组织的一个核心和基本价值观, 有助于实现《联合国宪章》第一条阐述的联合国目标,

重申其 1987 年 12 月 11 日第 42/207 C 号决议, 其中大会请秘书长确保对联合国各正式语文一视同仁,

审议了会议委员会 2024 年报告¹ 和秘书长的相关报告, ²

又审议了行政和预算问题咨询委员会的报告, ³

重申大会第五委员会在行政和预算事项方面的作用,

¹ 《大会正式记录, 第七十九届会议, 补编第 32 号》(A/79/32)。

² A/79/87。

³ A/79/546。



回顾其 1946 年 2 月 13 日第 14(I)号决议以及行政和预算问题咨询委员会作为大会附属机构的作用，

1. 欢迎会议委员会 2024 年报告；
2. 请秘书长向行政和预算问题咨询委员会提供会议委员会的年度报告，仅供参考；

—

会议日历

3. 核准会议委员会提交的联合国 2025 年会议日历草稿，⁴同时考虑到委员会的意见，并以符合本决议的规定为前提；

4. 授权会议委员会根据大会第七十九届会议采取的行动和作出的决定，对联合国 2025 年会议日历作出任何可能需要的调整；

5. 回顾其关于振兴大会工作的 2017 年 9 月 8 日第 71/323 号决议第 40 段、2018 年 9 月 17 日第 72/313 号决议第 40 段、2019 年 9 月 12 日第 73/341 号决议第 15 段、2021 年 9 月 10 日第 75/325 号决议第 19 段和 2023 年 9 月 1 日第 77/335 号决议第 17 段；

6. 满意地注意到秘书处已考虑到大会关于会议时地分配办法的各项决议，包括 1998 年 12 月 18 日第 53/208 A 号、1999 年 12 月 23 日第 54/248 号、2000 年 12 月 23 日第 55/222 号、2001 年 12 月 24 日第 56/242 号、2003 年 4 月 15 日第 57/283 B 号、2003 年 12 月 23 日第 58/250 号、2004 年 12 月 23 日第 59/265 号、2005 年 12 月 23 日第 60/236 A 号、2006 年 12 月 22 日第 61/236 号、2007 年 12 月 22 日第 62/225 号、2008 年 12 月 24 日第 63/248 号、2009 年 12 月 22 日第 64/230 号、2010 年 12 月 24 日第 65/245 号、2011 年 12 月 24 日第 66/233 号、2012 年 12 月 24 日第 67/237 号、2013 年 12 月 27 日第 68/251 号、2017 年 12 月 1 日第 72/19 号、2018 年 12 月 22 日第 73/270 号、2019 年 12 月 27 日第 74/252 号、2020 年 12 月 31 日第 75/244 号、2021 年 12 月 24 日第 76/237 号、2022 年 12 月 30 日第 77/255 号和第 78/245 号决议，其中涉及关于东正教耶稣受难节以及法定假日开斋节和宰牲节的安排，并请所有政府间机构在规划会议时遵守这些决定；

7. 又满意地注意到秘书处已考虑到大会关于会议时地分配办法的各项有关决议，包括 2014 年 12 月 29 日第 69/250 号和第 78/245 号决议，其中涉及关于赎罪日、卫塞节、排灯节、古鲁那纳克诞辰日、东正教圣诞节、诺鲁孜节和农历新年的安排，并请所有政府间机构在规划会议时继续遵守适用的决定；

8. 请秘书长以书面形式提请政府间机构注意建议这些机构避免举行会议的日期，并向大会第八十届会议报告有关情况；

⁴ 见《大会正式记录，第七十九届会议，补编第 32 号》(A/79/32)，附件二。

9. **又请**秘书长继续确保对会议日历的任何改动都严格遵循会议委员会的任务授权和大会其他有关决议；

10. **邀请**会员国在新的立法授权中列入关于会议组织方式的充分信息；

11. **回顾**其议事规则第 153 条，并请秘书长在涉及支出的决议中纳入关于会议方式的内容，同时考虑到类似会议的趋势，以期尽可能以最有效率和最具成本效益的方式调动会议和文件服务；

12. **表示关切**大会续会第二期会议期间第五委员会的工作反复延长以及此种延长对秘书处所提供的包括会议室安排和语文服务在内的服务造成的影响；

二

会议服务资源的利用

13. **重申**在使用会议室方面必须优先考虑会员国会议的做法；

14. **确认**联合国除使用六种正式语文外，还努力酌情使用非正式语文，重申根据大会议事规则第 53 条，任何代表都可使用大会语文以外的一种语文发言，并鼓励进一步执行第 53 条；

15. **回顾**其第 77/335 号决议第 17 段，并促请秘书长和会员国考虑不在一般性辩论同时或之余举行会外活动和其他高级别会议，以便所有国家都能切实参与一般性辩论；

16. **关切地注意到**秘书长针对当前流动性状况所采取措施对提供多语种会议服务和会议管理造成的影响以及冠状病毒病(COVID-19)大流行疫情对这些工作造成的残余影响，包括对征聘新工作人员填补六个正式语文服务部门空缺员额造成的影响，并请秘书长继续努力，确保使用多种语文这一本组织的核心和基本价值观不会受到损害，并敦促所有会员国按时、足额和无条件履行《联合国宪章》规定的财政义务；

17. **承认**严格遵守工作时间和会议时间对所有代表团的人员，特别是规模较小代表团人员的健康和福祉很重要；

18. **促请**秘书长和会员国恪守关于授权使用联合国房地举行大小会议、特别活动和展览的行政指示⁵所载准则和程序；

19. **强调**此类大小会议、特别活动和展览必须符合联合国各项宗旨和原则；

20. **注意到**四个主要工作地点所有日历机构的总体口译利用率自 2014 年以来已达到 80%的既定基准，在 2023 年达到 81%；

21. **敦促**过去六年平均口译利用率低于 80%基准的政府间机构在规划未来会议时考虑到利用率问题，以达到该基准；

⁵ ST/AI/2019/4。

22. **再次请**政府间机构审查其应享会议资源，并根据其利用会议服务资源的实际情况规划和调整其工作方案，以便更有效地利用这些资源，并优化利用会议服务；

23. **敦促**未充分利用会议服务资源的机构的秘书处和主席团与大会和会议管理部更密切合作，并考虑酌情修改其工作方案，包括根据经常性议程项目的以往规律进行调整，以期提高口译利用率；

24. **关切地注意到**在利用会议服务资源和设施的机构中，第五委员会所取消会议的百分比最高；

25. **确认**推迟会议开始时间和意外提前散会严重影响这些机构的口译利用率，请各机构秘书处和主席团对此给予足够重视，欢迎各机构努力将任何此种变动及时通知秘书处，以便顺利地将会会议服务资源调配给其他会议；

26. **请**会议委员会与过去六年来分配资源利用率一直低于适用基准的机构协商，以期提出适当建议，优化利用会议服务资源；

27. **欢迎**秘书长努力提高会议服务资源利用率，在这方面鼓励秘书长提高会议服务效率，并向大会第八十届会议报告有关情况；

28. **请**秘书长就影响会议服务和会议设施利用率的举措与会员国协商；

29. **又请**秘书长继续促使有权“视需要”开会的机构认识到进一步提高会议服务利用率的必要性，此外还请秘书长向大会第八十届会议报告为这些机构提供此种服务的情况；

30. **确认**会员国区域组和其他主要组别的会议对于政府间机构会议顺利运作的重要性，请秘书长确保会员国区域组和其他主要组别提出的所有会议服务要求尽可能得到满足，并请大会和会议管理部尽早告知要求方是否可以提供会议服务(包括口译服务)，以及会前可能发生的任何变动；

31. **注意到** 2023 年四个主要工作地点获得口译服务的会员国区域组和其他主要组别会议所占百分比总体下降，请秘书长进一步采用创新办法，处理此类会议得不到口译服务所引起的困难，并向大会第八十届会议报告有关情况；

32. **再次敦促**政府间机构在规划阶段考虑到会员国区域组和其他主要组别的会议，在工作方案中为此类会议预作准备，并在取消会议时尽早提前通知大会和会议管理部，以便尽可能将未得到利用的会议服务资源调配给会员国区域组和其他主要组别的会议；

33. **确认**秘书长为设法提高会议服务效率和成效作出积极主动的努力，赞扬大会和会议管理部采取创新办法，以提供技术性秘书处支持以及管理会议和文件，并鼓励大会部继续努力保持高质量服务，同时提高效率；

34. **请**秘书长继续努力改善四个主要工作地点的会议服务，包括为此处理或消除可能存在的重复、重叠和冗余，提出创新思路、潜在协同增效办法和其

他节省费用措施，同时又不会降低服务质量或影响服务的提供，并向大会第八十届会议报告有关情况；

35. **重申**需要继续改善所有四个主要工作地点的所有会议设施，包括视频会议基础设施，并在这方面请秘书长迟于大会第八十届会议期间报告有关情况；

36. **回顾**其 2022 年 12 月 30 日第 77/263 A 号决议，并欢迎为解决联合国内罗毕办事处会议服务设施条件日益恶化和容纳能力有限问题提出的全面提案；

37. **欢迎**采取措施确保残疾人无障碍获得和使用会议服务和会议设施，包括无障碍中心继续提供协助和使用手语服务，请秘书长继续优先处理与无障碍利用所有四个主要会议服务工作地点会议设施有关的问题，并向大会第八十届会议报告有关情况；

38. **赞扬**大会和会议管理部及大会主席为秘书处工作人员以及会员国和观察员的代表举办关于无障碍环境和敏感意识的培训班，并请秘书长今后在现有资源范围内继续作出此类努力；

39. **欢迎**在可行时将全球统筹管理规则作为在工作地点以外提供会议服务的高效办法，为此请秘书长继续作出努力，在不损害服务质量的情况下将全球统筹管理规则严格适用于适用的会议，以进一步节省费用，并继续向会议委员会报告有关情况；

三

强化全球统筹管理、利用技术和计量会议服务质量

40. **回顾**秘书长关于会议时地分配办法的报告⁶第 24 段，又回顾，大会在 2001 年 12 月 24 日第 56/253 号决议第 81 段要求秘书长确保以统筹方式管理本组织所有工作地点的会议服务，再次强调指出，一如第 57/283 B 号决议第二节 B 部分第 7 段所指出，大会和会议管理部负责实施政策，制定标准和准则，监督和协调联合国会议事务以及通盘管理相关预算款次下的资源，而联合国日内瓦、维也纳和内罗毕办事处则继续对其日常业务活动负责和承担责任；

41. **欢迎**大会和会议管理部采取有创意的行动改进会议服务，为政府间机构决策进程提供便利，请秘书长继续探索能够提高这方面成效和效率的技术创新和其他创新办法，并向大会第八十届会议报告这方面的情况；

42. **注意到**在全球统筹管理概念框架内开展的旨在精简程序、实现规模效益和提高会议服务质量的举措，并在这方面强调指出在四个主要工作地点确保对会议服务人员一视同仁和同工同酬原则的重要性；

43. **确认**全球统筹管理概念已充分纳入四个主要会议服务工作地点所有会议服务领域的主流，请秘书长随时向大会及会议委员会通报在确保全球统筹管理方面取得的进展，并提供有关会议委员会权限内各项新举措的准确和最新信息；

⁶ A/70/122。

44. **赞赏地注意到**在开发和采用 e-deleGATE 门户网站的新模块、iGov 门户网站以及 gData、gDoc、gMeets 和 gText 等会议管理软件方面取得的进展,请秘书长确保在大会 2014 年 12 月 29 日第 69/262 号决议表示欢迎的全秘书处信息和通信技术战略框架内,将这些门户网站和软件作为企业系统采用,并酌情报告关于在运作、维护及与现有系统协调兼容方面所取得的进展;

45. **鼓励**大会和会议管理部继续努力利用新技术和内部工作方法,包括在人的适当监督下,并在实行适当质控的情况下探索利用人工智能,注意到利用人工智能提供会议服务具有内在风险和好处,并强调联合国语文服务具有不可替代作用;

46. **着重指出**涉及技术利用的所有举措,包括试行的举措,都应符合本组织正式语文之间平等的原则,以保持并提高秘书处所提供服务的质量和范围;

47. **重申**会员国满意度是会议管理和会议服务的一项关键业绩指标;

48. **请**秘书长继续确保大会和会议管理部为征求会员国对所获会议服务质量(作为该部一项关键业绩指标)的评价意见而采取的措施不仅让会员国有平等机会以联合国六种正式语文提出评价意见,而且完全符合大会相关决议,又请秘书长通过会议委员会向大会报告这方面取得的进展;

49. **又请**秘书长继续探讨评价用户满意度的最佳做法和技术,设法提高质量调查的答复率,并定期向大会报告取得的成果;

50. **欢迎**大会和会议管理部努力征求会员国对所获会议服务质量的评价意见,同时考虑到会员国以书面形式或在会上提出的评论意见和不满,请秘书长加紧探讨创新途径,以便系统收集和分析会员国及各委员会主席和秘书对会议服务质量的反馈,并向大会第八十届会议报告有关情况;

51. **请**秘书长通过每年至少举行一次会议,但每年不得超过两次会议,继续征求对秘书处所提供会议服务的质的评价意见,保证会员国能够就任何会议相关或特定语文事项,平等地以联合国六种正式语文中的任何一种语文提出评价意见和索取信息;

四

与文件和出版物有关的事项

52. **强调**联合国六种正式语文地位平等至关重要;

53. **着重指出**有关改进工作方法的所有举措,包括试行举措,都应遵守本组织正式语文平等的原则,以保持或提高秘书处所提供服务的质量和范围;

54. **强调**在联合国活动中使用多种语文的重要性,请秘书长根据大会第 76/268 号决议,继续努力确保六种正式语文充分平等,并向大会第八十届会议报告有关情况;

55. **又强调**必须使用联合国的所有正式语文,确保在秘书处全球传播部的所有活动中充分和公平地对待所有正式语文,以消除英文与其他五种正式语文

在使用上的不平等，在这方面再次请秘书长确保将在联合国网站上以所有六种正式语文进行的正式会议网播存档；

56. **注意到**，在将正式会议网播存档方面，英文与其他五种正式语文在使用上依然存在不平等，请秘书长加紧努力，确保在这方面对各正式语文一视同仁；

57. **赞赏地回顾**秘书长任命了使用多种语文问题协调员，由其负责在整个秘书处全面协调使用多种语文并推动其落实到位，促请秘书处所有部厅全力支持协调员的工作，落实关于使用多种语文的相关任务规定；

58. **强调**，使用多种语文作为本组织的一个核心和基本价值观，需要联合国所有工作地点和总部以外办事处等所有利益攸关方的积极参与和承诺；

59. **请**秘书长确保一致而有效地落实使用多种语文问题协调员的职权范围，并向大会第八十届会议报告有关情况；

60. **强调**会员国及其政府间机构在确定会议管理政策方面的作用；

61. **强调指出**，修改此类政策的提议应经会员国在其相关政府间机构中批准；

62. **又强调指出**，与会议管理有关的事项(包括文件编制)属于第五委员会的权限；

63. **重申**及时提交和发布第五委员会等所有政府间机构所需文件的重要性；

64. **关切地注意到**第五委员会所需文件一再迟发，回顾大会 2015 年 12 月 23 日第 70/247 号决议第 29 段，请秘书长考虑到所有相关利益攸关方的责任，继续为有效执行该决议采取行动，并在他下次关于会议时地分配办法的报告中报告相关情况；

65. **欢迎**秘书处、特别是大会和会议管理部努力以联合国六种正式语文及时发布第五委员会的会前文件，鼓励所有利益攸关方继续在这方面作出努力；

66. **鼓励**第五委员会主席和行政和预算问题咨询委员会主席继续推动两个机构在文件编制方面的合作；

67. **指出**秘书处第五委员会非正式协商期间向其提供准确、及时和一致的资料，这有助于该委员会的决策过程；

68. **邀请**大会各主要委员会主席确保秘书长报告在所有六种正式语文文本都备妥时才正式介绍，供会员国审议，并请各主要委员会主席充分尊重使用多种语文的规定；

69. **重申**其第 64/230 号决议第四节的决定，即根据大会 1981 年 12 月 10 日第 36/117 A 号、1996 年 12 月 18 日第 51/211 A 至 E 号、1997 年 12 月 22 日第 52/214 号、1998 年 12 月 18 日第 53/208 A 至 E 号和第 59/265 号决议，在人权理事会审议其普遍定期审议工作组通过的所有报告之前，应及时将这些报告作为

联合国文件以所有正式语文发布，请秘书长确保为此提供必要支持，并向大会第八十届会议报告有关情况；

70. **重申**其 1946 年 2 月 1 日关于与语文有关议事规则的第 2(I)号决议附件第 8 段，即应以所有六种正式语文提供所有决议和其他重要文件，而且在任何代表提出要求时，应以任何或所有正式语文提供任何其他文件；

71. **又重申**以所有正式语文同时发布文件的重要性，欣见 2023 年所有工作地点在发布文件方面达到了 100%的合规率，再次请秘书长确保在印发会议文件印本以及在正式文件系统和联合国网站张贴会议文件方面，严格遵守以所有六种正式语文同时发布文件的规定；

72. **请**秘书长继续采取行动，及时以所有六种正式语文同时发布文件；

73. **注意到**分担工作量做法的范围已扩大到校对、笔译、编辑、文字处理和简要记录撰写，请秘书长继续设法推动四个主要工作地点分担工作量，并向大会第八十届会议报告有关情况；

74. **强调**大会和会议管理部的主要目标是按照大会有关决议，在所有总部工作地点按照既定条例以所有正式语文向会员国及时提供优质文件和优质会议服务，并尽可能以高效率和高成本效益的方式实现这些目标；

75. **又强调**必须在秘书处内部加强对及时提交和发布文件工作的问责；

76. **请**秘书长继续在高级管理人员契约中纳入与及时为政府间机构和专家机构提交正式文件有关的标准管理指标，并在今后关于问责制的进展报告中报告有关情况；

77. **又请**秘书长在今后拟议预算中纳入与及时提交相关政府间机构和专家机构会议所需文件有关的资料；

78. **重申**其第 59/265 号决议第三节第 9 段的决定，即需要大会紧急审议的关于规划、预算和行政事项的文件应以所有六种正式语文优先发布；

79. **再次请**秘书长指示秘书处各部厅在其报告中载列以下内容：

- (a) 报告摘要；
- (b) 综合结论、建议和其他拟议行动；
- (c) 相关背景资料；

此外要求将秘书处、政府间机构和专家机构提交会议委员会等立法机关审议并采取行动的所有文件的结论和建议部分印成黑体字；

80. **关切地注意到**仅有 63%的文件编写部门在向大会和会议管理部及时提交报告方面达到 90%的合规率，再次请秘书长通过一个专职单位，比如文件问题部际工作队，更严格地执行档期制度，并向大会第八十届会议报告有关情况，

敦促文件编写部门充分遵守提交文件的截止日期，请秘书长继续报告采取的具体措施；

81. **赞赏地注意到**大会和会议管理部主持的文件问题部际工作队开展工作，协助秘书处文件编写部门提交文件；

82. **重申**其第 78/245 号决议第 78 段的要求，即秘书长应提供信息，说明提交超过字数限制的文件的豁免程序；

83. **指出**正式文件系统是联合国的正式数字文献库，欢迎该系统实现现代化，以联合国所有六种正式语文提供文件检索，并鼓励秘书长继续这方面的努力；

84. **请**秘书长继续努力，将所有六种正式语文的联合国所有重要旧文件优先上载到联合国网站，以便会员国和公众也可查阅这些档案资料；

85. **又请**秘书长采取一切必要措施，酌情确保及时完成达格·哈马舍尔德图书馆和各主要工作地点的关键文件数字化工作；

86. **表示关切的是**，由于许多相关文件处于易损坏状态并有破损风险，数字化项目预计费时较长，这一情况可能危及历史知识和资料的保留；

87. **请**秘书长为联合国重要旧文件的数字化工作寻求更多自愿捐款，包括扩大捐助方基础，并报告有关情况；

88. **赞赏地欢迎**卡塔尔政府追加捐款，支持数字化项目；

89. **回顾**其第 78/245 号决议第 85 段，并注意到联合国国际贸易法委员会、联合国工业发展组织等其他政府间机构提高了数字录音的使用率，请秘书长继续向大会报告这方面的情况；

90. **强调指出**逐字记录和简要记录仍然是联合国机构会议仅有的正式记录，及时发布逐字记录是为会员国所提供服务的的重要组成部分；

91. **重申**其第 78/245 号决议第 87 段，该段认为向联合国六种正式语文的数字化会议录音过渡是一项节省费用措施；

五

与语文服务有关的事项

92. **重申**语文员额不受适当幅度制度限制；

93. **请**秘书长继续努力，确保所有六种正式语文的口译和笔译服务达到最高质量标准；

94. **欢迎**秘书长努力继续提高同声传译和笔译服务的质量，请秘书长在这方面采取行动；

95. **回顾**其 2019 年 12 月 27 日第 74/262 号决议第 58 段，其中决定为人权条约机构的工作最多分配四种正式工作语文，在相关委员会认为需要促进成员

相互交流时，可作为例外增加第五种正式语文，同时考虑到，鉴于条约机构的特殊性质，这些措施不构成先例，也不影响每个缔约国以联合国六种正式语文中任何一种语文与条约机构互动的权利，并请秘书长向大会第八十届会议报告有关情况；

96. **着重指出**必须完全按照各立法机构的议事规则，以所有规定语文按时提供联合国正式文件的译文；

97. **请**秘书长继续提高六种正式语文的文件翻译质量，特别注重翻译的准确性；

98. **又请**秘书长继续确保笔译和口译服务的名词术语体现各正式语文的最新语言规范和名词术语，以保证最高质量；

99. **还请**秘书长继续维护和更新全球名词术语门户，以确保联合国工作人员、会员国和公众能够使用该门户，以期统一所有联合国工作地点使用的名词术语；

100. **请**秘书长以联合国系统行政首长协调理事会主席身份继续邀请参加首协会的联合国系统各基金、方案和专门机构首长考虑采用联合国正式名词术语，并向大会第八十届会议报告有关情况；

101. **又请**秘书长继续努力制定与语言专业人才库有关的招聘、分包和外联政策，并向大会第八十届会议报告有关情况；

102. **还请**秘书长确保对各语文服务部门一视同仁，向其提供同等有利的工作条件和资源，以便在充分尊重六种正式语文各自的特殊性并考虑到其各自工作量的情况下，尽可能提高服务质量；

103. **注意到**目前难以在当地市场找到具备所需语文技能的适当候选人，以填补会议和出版司内容服务股和文件司各笔译处文本处理股的空缺员额，并指示对这些员额暂不适用工作人员细则 4.4，除非大会另有决定；

104. **请**秘书长采取措施，确保对所有六种正式语文一视同仁，向会员国提供同等质量的服务，同时充分尊重每种正式语文具有特殊性和不同语文从信息技术进步中受益的程度不同等情况，具体措施包括解决人员配置结构和语文特殊性导致的工作量不平等现象，并向大会第八十届会议报告有关情况；

105. **重申**秘书长需要确保所有工作地点采用的技术相互兼容，并确保这些技术便于所有正式语文的用户采用；

106. **欢迎**开发机器辅助翻译和机器翻译系统(eLUNa)，请秘书长向大会第八十届会议报告对该系统的更新情况，包括分析成本效益以及保持和控制质量的情况；

107. **回顾**其 2015 年 4 月 2 日第 69/274 A 号决议第七节，并请秘书长确保在实施灵活工作场所战略以及可能对后勤安排作出其他改动时考虑到语文工作人员的需要，以继续确保向会员国提供的服务达到最高质量标准；

108. **重申**其第 78/245 号决议第 103 段，再次请秘书长在征聘各语文部门临时人员时，包括在酌情通过使用国际或当地合同征聘这类人员时，确保对所有语文部门一视同仁，为它们提供同等有利的工作条件和资源，以期在充分尊重六种正式语文各自特点并考虑到各自工作量的情况下，尽可能提高服务质量；

109. **回顾**其第 69/274 A 号决议第四节，并请秘书长继续审查口译员的工作条件；

110. **请**秘书长加紧努力，充分遵循大会关于征聘语文工作人员的决议的有关规定，及时填补各语文部门、特别是笔译部门和口译部门的空缺职位，并向大会第八十届会议报告有关情况；

111. **强调**征聘具备编制本组织会议文件、提供口译和其他会议服务所需必要技能的语文专业人员对语文服务的可持续性至关重要，并请秘书长继续努力解决语文部门征聘和留住工作人员的问题，并加紧努力填补空缺，确保进行战略性员工队伍规划；

112. **请**秘书长继续努力，提前足够的时间举办征聘语文工作人员的竞争性考试，以及及时填补语文部门的现有和未来空缺，并向大会今后届会通报这方面的努力；

113. **又请**秘书长继续尽一切努力增加各个区域的申请人参加竞争性考试的机会，包括为此举办远距离考试以及尽可能将考试地点安排在申请人所在地附近，使最大数目的潜在合格应聘人能参加考试，并向大会今后届会报告这方面的进展情况；

114. **强调指出**需要确保承包笔译和内部笔译以及自由职业口译和内部口译尽可能达到最高质量标准，并请秘书长报告为此采取的措施；

115. **再次请**秘书长为所有工作地点配备人数充足、职等适当的工作人员，以确保对承包笔译和自由职业口译进行适当的质控；

116. **请**秘书长对所有四个工作地点通过承包笔译人员处理的文件适用统一的质控标准，以确保联合国六种正式语文的笔译达到高质量，并向大会今后届会报告有关情况；

117. **又请**秘书长确保在各工作地点和区域委员会之间酌情分享各主要工作地点在对承包笔译和内部笔译进行质控方面的经验教训和最佳做法，包括履行这一职能所需工作人员的人数和适当职等；

118. **注意到**秘书长已为实施一项成本效益较高的文件内部处理战略建立全球标准化业绩指标和成本计算模式，请秘书长确保在四个主要工作地点有效实施；

119. **鼓励**秘书长对口译服务、特别是对自由职业口译员提供的服务实施类似的质控措施；

120. **赞赏地注意到**秘书长根据大会各项决议为解决语文部门即将退休工作人员更替问题所采取的措施，并请秘书长保持并加大工作力度，包括加强与语言专才培训机构的合作，以便满足联合国六种正式语文方面的需求；

121. **请**秘书长继续改进实习方案，包括为此与推广联合国正式语文的组织建立伙伴关系；

122. **欣见**本组织为更好地征聘合格语文工作人员，目前已与 22 所大学签署谅解备忘录，将此作为加强语文专业人员培训的一个途径，请秘书长继续努力，评估满足本组织需求所需的谅解备忘录适当数量；

123. **请**秘书长进一步作出协调一致的努力，推动培训和实习等外联方案，并采用创新方法提高人们对这些方案的认识，包括为此与会员国、有关国际组织和各区域语文机构建立伙伴关系，特别是消除在来自非洲和来自拉丁美洲和加勒比区域的合格候选人方面存在的巨大差距，并向大会第八十届会议报告有关情况；

124. **赞赏地注意到**语言培训活动的积极经验，这些活动既培训了青年专业人员又吸引他们到联合国工作，同时加强了对新老交替规划至关重要的拥有语文组合的合格语文专业人才库，鼓励秘书长在这方面继续努力；

125. **注意到**“非洲项目”的目的是通过非洲大陆英才中心设立笔译、会议口译和公共服务口译方面的研究生课程，并请秘书长继续报告这一项目的成果；

126. **又注意到**在发现和留住合格语文专业人员方面存在困难，需要充实主要工作地点、特别是纽约和内罗毕的语文专才库，以防止对秘书处以联合国六种正式语文提供服务的能力造成进一步负面影响；

127. **欢迎**秘书长作出努力，通过更多地使用社交媒体等办法提高所有会员国和公众对会议服务部门职业机会的了解；

128. **请**秘书长继续改善和加强与培训和充实本组织语文能力有关的举措，包括实施外联方案，以确保有足够能力满足本组织的口译和笔译需求；

129. **又请**秘书长继续与各常驻代表团联络，查明与世界各地的大学、教育机构和语文学习中心开展外联的机会，以确保能以联合国六种正式语文持续提供优质的专业语文服务；

130. **还请**秘书长继续改善和扩大与联合国签署谅解备忘录和已有其他协作安排的大学清单，确保尽可能纳入所有地理区域的大学、教育机构和语文学习中心。

2024 年 12 月 24 日
第 55 次全体会议(续会)